

凱恩斯學派經濟學

[美]肯尼斯·栗原編

蔡受百譯

內部讀物

商務印書館

凱恩斯學派經濟學

[美] 肯尼斯·栗原編

蔡受百譯

~~~~~  
本書是供內部參考用的，寫  
文章引用時務請核對原文，  
並在註明出處時用原著版本。  
~~~~~

商 務 印 書 館

1964年·北京

POST KEYNESIAN ECONOMICS

Edited by Kenneth K. Kurihara

Rutgers University Press
New Brunswick, New Jersey
1954

內部讀物

凱恩斯學派經濟學

[美]肯尼斯·栗原編 蔡受百譯

商 務 印 書 館 出 版

北京復興門外翠微路

(北京市書刊出版業營業許可証出字第107號)

京 華 印 書 局 印 裝

統一書號：4017·90

1964年6月初版

開本 850×1168 1/32

1964年6月北京第1次印刷

字數 355千字

印張 15 8/16

印數 1—5,000冊

定價 (9) 2.10元

中譯本序言

本书主編栗原原籍日本，现任美国腊特格斯大学經濟学教授。他是一个比較新起的資產階級凱恩斯學派的經濟學家。除主編本書外，還著有《貨幣理論和公共政策》(1950年)；《凱恩斯學派動態經濟學概論》(1957年)；《凱恩斯學派經濟發展學說》(1959年)以及《國民收入和經濟成長》(1961年)等書，竭力地宣揚反動的凱恩斯主義經濟學。

自從1933年凱恩斯《就業、利息和貨幣通論》一書出版和凱恩斯主義在資本主義社會流行以後，隨着時間的推移和局勢的變化，這個學派的資產階級經濟學家紛紛著文從事凱恩斯經濟學的“引伸”和“發展”工作。本書正是這類著作中比較重要的一種。

本書是由編者集合在美、英、日本、加拿大和以色列等國大學中執教的凱恩斯學派的經濟學家所寫的十五篇論文匯編而成的。全書分成三個部分，每部分各包括五篇論文。第一部分涉及的是凱恩斯的貨幣理論、通貨膨脹和貨幣政策；第二部分涉及的是經濟危機“理論”，也就是資產階級經濟學家所說的經濟波動和經濟成長理論；最後，第三部分討論所謂凱恩斯的總量經濟學和它的驗證問題。

第二次世界大戰以後，隨着資本主義總危機的進一步加深，資本主義的矛盾日益尖銳化起來。帝國主義國家為了擺脫這種困境，大肆擴軍備戰，走上了經濟軍事化的道路，而經濟軍事化的必然伴侶就是通貨膨脹。為了推行這種掠奪人民大眾購買力的通貨膨脹政策，就需要捏造一種為它辯解的“理論”來欺騙群眾。本書

第一部分的論文正是为适应这种需要而写的。

在第一部分中，首先由迪拉德的《貨幣經濟理論》一文介紹所謂的凱恩斯貨幣理論，作为第一部分以后各篇的“理論基础”。在《通論》序言里，凱恩斯吹噓他的貨幣理論已經“推展为社会总产量論”，而迪拉德这篇論文宣揚的主要就是凱恩斯的这个論点。他认为貨幣是凱恩斯經濟学的中心概念，并且附和凱恩斯的說法，把由于資本主义固有矛盾而来的失业归因于貨幣的存在，这就充分表明凱恩斯理論的极端庸俗性和反动性。

布朗斐布里納的《长期通貨膨脹的几个被忽略的含义》，替姆林的《稳定貨幣政策和凱恩斯理論》和維克雷的《通过通貨膨脹达到經濟稳定》等三篇論文都是为帝国主义国家的通貨膨脹进行辯解，为資产階級国家在貨幣政策方面出謀划策的。布朗斐布里納把帝国主义扩軍备战和向外侵略引起通貨膨脹的正确論断輕蔑为一种“方便”之說。他宣揚通貨膨脹是由于工会这个“压力集团”要求过高的工資所引起的，或者是由于資产階級政府实行了凱恩斯的“支持有效需求和就业”政策的結果。不管他怎样說，其用意无非是把引起通貨膨脹的責任硬推給工人階級。他还“忠告”他的主子們說，奥地利学派以增加失业来解决危机的办法“越来越不合时宜”，代替的办法就是“通貨膨脹”。据他說，这种政策上的“轉变”就是“凱恩斯革命”。更加无耻的是，他竟然大言不慚地說，他的分析是受到馬克思經濟学的“影响”和“启发”的。維克雷也公开地为通貨膨脹粉飾，硬說：“一个始終具有意料中的通貨膨脹的經濟，不但比較稳定，而且能够在各种方式下获得发展。”

我們知道，在資本主义制度下，通貨膨脹的經濟后果是物价的急剧上涨，无产階級和人民大众生活水平的进一步下降，国民收入和国民財富作有利于剝削階級的再分配。实际上，通貨膨脹不但

沒有穩定住資本主義的經濟，反而加深了資本主義經濟固有的不穩定性。當維克雷之流的凱恩斯分子在拼湊這本書時，美國正經歷着戰後的第二次經濟危機。

不言而喻，這些凱恩斯分子們也要對資本主義的經濟危機進行辯解。本書第二部分的論文就是這種貨色，它們竭力歪曲資本主義經濟危機的本質，妄想捏造理論來證明資本主義能從波動中獲得成長。例如，波恩和邁爾宣稱他們的論文是“從制度的角度”來看經濟波動。但是他們不願也不敢從資本主義生產的社會性和生產成果私人占有之間的矛盾來尋找經濟危機發生的原因，只是閉着眼睛胡說什麼“經濟波動的基本原因無法了解，更無能力加以控制。”他們又說，“經濟波動”雖然無力控制，但是能夠加以“改善”。他們提出來的“改善之途”，不外是實行早就破產的凱恩斯的財政政策而已。緊接着，他們對工人階級進行了誣陷，說什麼財政政策的推行是有阻力的，“當充分就業已經接近或已經實現的時候，由於強有力的工會對提高貨幣工資的堅決主張”，財政政策就會遭到破壞。在作了這樣的誣陷之後，他們就赤裸裸地說，只有在戰爭、通貨膨脹和經濟危機的情況下，才能打破實行財政政策的阻力。這種論調等於是說只有戰爭、通貨膨脹，甚至於經濟危機本身，才能緩和經濟危機。

馬修斯的《商業循環理論中的資本存量調整論與政策問題》和
市村新一的《關於經濟波動的非線性宏觀動態通論》都是討論所謂
希克斯-古德溫-卡耳多的商業循環模型的。經過他們的分析以
後，馬修斯說，在目前提供“充分就業”所需的適度私人投資，主
要是靠重整軍備的支出。穆賈德在《淨投資與工業發展》一文中也
說，當資本主義國家達到充分工業化的階段以後，“除非政府的福
利支出或軍事支出能夠彌補淨投資的不足，不然必定處於停滯狀

态”。他們分析來，分析去，得出的是和凱恩斯一樣反動的結論，即要使資本主義經濟不致崩潰，就必須擴軍備戰和向外侵略。這種論調的實質在於給帝國主義的侵略政策提供理論根據，壟斷資本集團創造賺錢的更有利的條件。

資產階級經濟學家認為凱恩斯的就業理論用的是短期分析方法。根據栗原的說法，他自己那篇《分配、就業與長期發展》一文却是用長期分析來“引伸”凱恩斯的就業理論。他幻想資本主義能夠長期發展下去。據他說，只要使壓低利息率的速度超過資本邊際效率下降的速度，資本的增長和充分就業之間就不致發生矛盾，人民大眾也就能普遍享受目前所不能享受的“新玩意”。這種論調的荒謬是不言而喻的。

為了抵制馬克思列寧主義在世界範圍內的傳播，資產階級經濟學家採取了各種手法來污蔑和歪曲馬克思列寧主義。一些所謂的凱恩斯“左派”分子，妄圖以偷天換日的方式，用凱恩斯反動理論來歪曲并混淆馬克思主義的真理。他們說，凱恩斯和馬克思一樣都是用的“總量分析”，因此兩者可以“溝通”。本書第三部分中都留重人的《凱恩斯和馬克思的總量分析方法的比較》一文正是這一路貨色。作者故意抽掉兩者本質上的階級差別，竟然說什麼“用同情的眼光，專心地讀一讀馬克思的著作，就會很容易地發現他和凱恩斯在許多論點上都是類似的”。還說什麼凱恩斯的工資單位所表示的“經濟量”和“馬克思的價值論頗為接近”。情況絕非這樣。具有鮮明的戰鬥性的馬克思理論和代表壟斷資產階級利益的凱恩斯主義之間毫無共同之處，馬克思的勞動價值學說與凱恩斯捏造的根本沒有階級內容的工資單位二者也是絲毫不相干的。資產階級經濟學家企圖利用這種魚目混珠的手法，故意抹殺馬克思主義的階級性和革命性，吹噓凱恩斯主義，甚至企圖以它來代替馬克思主

义,是徒劳的。

最后,近年来由于經濟計量学在資本主义世界的流行,許多資產階級經濟學家常常用它的方法来分析資產階級經濟理論。本书的作者也不例外。例如,第三部分中,克萊因的《凱恩斯經濟学的經濟基础》,摩第格里尼和布伦堡的《效用分析与消費函数——对橫断面資料的一个解释》,以及上面已經提到的巴廷金、維克雷和市村新一等人的論文都是用經濟計量学的方法来“分析”和驗證所謂凱恩斯学派的經濟理論。他們捏造了一套一套的、脱离資本主义經濟现实和看不见階級矛盾的模式,进行繁复的数学演算,以演算的結果代替实际研究来指导政策的决定,企图以此給凱恩斯学派的理論披上一件所謂科学的外衣。这种做法充分表明,当代資產階級經濟学的虛伪性和反动性加深了,資產階級思想危机加深了。

本书中譯本的出版,对于我国学术界了解凱恩斯主义的发展及其在世界的传播,开展研究和批判凱恩斯主义的工作,是有助益的。

范家驥

1963年9月

目 录

原书編者序·····	3
作者簡介·····	9

第一編 貨幣理論与貨幣政策

一、貨幣經濟理論·····	达德利·迪拉德·····	13
二、长期通貨膨脹的几个被忽視的 含义·····	馬丁·布朗斐布里納·····	45
三、貨幣穩定政策与凱恩斯理論·····	梅貝耳·替姆林·····	77
四、通过通貨膨脹达到經濟穩定·····	威廉·維克雷·····	107
五、凱恩斯經濟学与数量論·····	頓·巴廷金·····	145

第二編 經濟波动与經濟发展

六、从制度的角度看經濟波动·····	豪厄德·波恩 杰勒耳德·迈尔·····	177
七、关于商业循环的資本存量調节理論 与政策問題·····	R.C.O. 馬修斯·····	194
八、关于經濟波动的非綫性宏观动态通論·····	市村新一·····	218
九、淨投資与工业发展·····	安那托尔·穆腊德·····	253
十、分配、就业与长期发展·····	肯尼斯·栗原·····	280

第三編 总量經濟学与驗证

十一、凱恩斯經濟学的經驗基础·····	劳伦斯·克莱因·····	305
十二、凱恩斯和馬克思的总量分析方法 的比較·····	都留重人·····	354
十三、凱恩斯与古典派传统·····	保罗·斯特里登·····	380

十四、消費、投資与企业資金流动	劳里·塔西斯.....	404
十五、效用分析与消費函数——对横断		
面資料的一个解释.....	佛朗哥·摩第格里尼 理查德·布伦堡	429
主要人名譯名表		483

原书編者序

本书所体现的是，好几位著名經濟学家对凱恩斯《就业、利息和貨幣通論》的进一步的发展。书內各篇論文的内容都是簇新的，許多銳利的批評、深入的探究、想像力丰富的归納、敏銳的观察，都是以凱恩斯著作作为参考基础的；然而并没有因此受到限制，都是想在《通論》的基础上有所发展的。这里虽然各篇論文所討論的主题不同，所表现的风格不同；可是从其間的含义和一致性来看，本书仍然是一个整体。为了使全书尽可能地达到首尾一貫，曾請各位执笔者把他們的論文内容集中在某些專門的但与凱恩斯理論有关的方面。此外，整个力量的一部分，还放在如何根据他們自己的观点来批判經濟概念这一点上，不管这些概念同凱恩斯的字不是結合在一起的。

为了說明本书的目的、范围和意义，編者不揣冒昧，准备从几个方面来表明当前这一工作的必要性。首先，凱恩斯固然提供了在理論分析中不可缺少的工具（凱恩斯在收入分析方面提供的儲蓄函数和投資函数就如同馬歇尔在价格分析方面提供的供应曲綫和需求曲綫一样），但他对于問題，还是提出的比較多，解答的比較少。很少有人会否认，凱恩斯是“为整整这一代的經濟学家揭露了新远景，开辟了新路綫的”，但是现在許多人会认为他的分析，要用来解答一些專門問題，如循环现象預測和制約、持久性通貨膨脹、充分就业下繁荣的保持、长期发展、非綫性結構关系、宏观职能分配（macrofunctional distribution）、等等，并不是万妥万当的。这些問題大都超出《通論》理論結構以外必須另辟像本书各篇文章所

提出的那些新途径来进行研究。

还有一层，现在已有希望使凯恩斯的《通論》获得进一步的发展；因为自从《通論》問世以来，已經过了足够的时间，有了足够的经历，使作家們更清楚地看出，凯恩斯对“基本經濟思想的貢獻”究竟是些什么，“凯恩斯經濟学的局限性”究竟在哪里。第三，凯恩斯的基本概念，现在已被广泛吸收，成为我們思想体系的普遍传统；在这样的情况下，經濟学和經濟学家可能会再度陷入那种“教条主义的睡眠状态中”——即据庇古教授說已被凯恩斯所“轰轰烈烈地”击破了的那种睡眠状态。奥斯汀·罗宾逊教授跟凯恩斯有着比一般更加密切的师生关系和友谊关系；他写信給編者时曾这样說：“凯恩斯著作被后一代这样地加以引伸、发展，这正是凯恩斯自己所最乐于看到的”；由于上述原因，所以这段話使我們听来感到高兴，同时也使我們感到安心。第四，像这样一本論文集的无上优点是使多种多样的洞察事物的能力得以在經濟学領域內共同探討“人类的共同利益”。因为，这里所以能把属于不同国际背景的学者們集合在一起，只是出于“由科学精神产生的对真理的共同爱好”，凯恩斯勋爵极愉快地觉得这种共同爱好，是“不同国家代表人物之間的最密切的联系”。

最后，在混合經濟中，个人的主动积极性与国家政策是相互补充、相互加强的，凯恩斯精神用来应付特别是属于这类經濟問題时，似乎既正确，又适合。这是因为在“保持率效与自由”的前提下获得对資源充分的与生产性的利用，获得生产的稳步增长和收入与財富的公平分配，是现代經濟分析存在的依据和精神所在，至少在民主社会里是这样的。希望本书能成为供研究班、专业人員和国家决策人員使用的一本有用的参考书。

现在准备略述各編的梗概，使讀者对于将要看到的内容有一

个大致的印象，这对讀者也許是有帮助的。总的說来，本书抽象程度是很高的，尤其是在这一共同著作中涉及技术性的一些深奥之处更是如此，但讀者在其中会看到，“剑桥的口碑”与数理的傾向，在这里有着相当均衡的配合。波恩教授和迈尔博士更多地結合现实制度討論了商业循环理論与稳定經濟政策，力劝我們不要把制度变化看作是单纯供内生分析用的已知材料，而应看作是反商业循环政策的对象。他們的文章大大充实了馬修斯先生和市村新一教授所討論的关于商业循环的純理論。馬修斯先生使我們領会到了在这一問題上英国方面最近的看法。他分析投資的主要作用时，把它看作是商业循环中收入的递增函数和資本的递减函数，着重說明了必須对投資活动进行比现在更为有效的管理。关于如何維持充分就业而不必依靠“軍事定貨”这一問題，馬修斯先生的文章給了我們很多启发。維克雷教授的文章討論在繼續不断的充分就业的情况下貨币平衡的稳定条件。他以丰富的思考力，佐以精密的数理，討論了預期、灵活偏好以及財政-貨币改革这些方面的作用。把他的文章与替姆林、巴廷金、迪拉德、布朗斐布里納諸教授的文章參照着讀是很有益的。从計量經濟学的角度來說，替姆林女士对加拿大貨币稳定政策問題的貢獻，本质上就是塔西斯教授对美国国民收入分析的貢獻。替姆林女士企图綜合凱恩斯学派与古典学說的貨币稳定理論，而塔西斯教授則提出了这样一个假設，认为公司儲蓄在决定收入方面所起的作用，比一般所想像的要重要得多——两者都提供了有力的实验証据。

布朗斐布里納教授的文章，广泛地說明了持久通貨膨脹對我們經濟社会前途的关系；虽然他也采取了审慎的保留态度，认为凱恩斯-汉森的“停滯論”可能是成熟了的。都留重人教授所闡述的內容，是西方經濟学者很少討論到的；尤其是对熟悉乔安·罗宾

逊夫人和保罗·斯維济博士的著作的那些人來說更是如此。凱恩斯和馬克思双方互有异同，这一点曾由熊彼特在《十大經濟学家——从馬克思到凱恩斯》里討論得那样有声有色；而都留重人教授則澄清了在这一方面一向不够清楚的地方。斯特里登先生以牛津学府的声調透彻地考察了凱恩斯与古典学派对于基本思想的貢獻之間的关系，以及凱恩斯的分析与变化着的社会环境之間的关系。我們会看到，斯特里登先生的文章跟迪拉德教授的文章同样爽快、雋永，他們都討論了凱恩斯学說比較深遠、成熟的方面。迪拉德教授指出了凱恩斯《通論》一书中还有待于实践的諾言，他在討論中的那种穷源竟委的态度，正与罗宾逊夫人討論凱恩斯的《貨幣論》时一样，这里体现了从作为“遮掩物”的貨幣理論轉到作为统一体的产量理論的思想潮流。凱恩斯有一个关于长期的看法，认为經濟进步主要决定于“技术、爱好、人口和制度这些方面的变化”，而不是决定于为求进展而儲蓄以累积資金的传统美德。穆腊德教授对于凱恩斯的这种看法作了詳尽的闡发。但是他在这方面将不发达的經濟除外。

克萊因博士在計量經濟学上的貢獻，闡明了凱恩斯的控制与預測作用論的實驗基础。他的分析，大大地闡明了經濟学动态理論与經濟学静态理論的問題，闡明了在宏观分析中演繹方程与實驗方程各自的作用，闡明了弥合經濟理論与实际統計之間的缺口，在計量經濟学上是可能的，闡明了凱恩斯的“积木理論”(building-block theory)有可能与瓦尔拉的“相互依存理論”統一起来。克萊因博士的文章，还有摩第格里尼、巴廷金、維克雷和市村新一等几位教授的文章，对計量經濟学学会都作出了貢獻，而凱恩斯就是这个学会的值得紀念的会长。摩第格里尼教授和布伦堡先生对于引起了論爭的凱恩斯消費函数假說提出了計量經濟学上的驗

証。他們提出了关于资产、年龄和預期对消費函数中的动态行动的重大意义的具有挑战性的假說。市村新一教授的研究，在比較概括的形态下，使卡萊基、哈罗德、卡耳多、古德溫 and 希克斯的非綫性商业循环理論与最近情况更相适应。市村新一教授和馬修斯先生的文章，澄清了现代工业社会內生的不稳定的本质；这一点是熊彼特的外生理論或凱恩斯的綫性儲蓄——投資理論所沒有解释清楚的。凱恩斯认为，用來說明在充分就业情况下貨幣与价格之間的关系时，貨幣数量論也許是一个在实际上很有作用、很有意义的方式；巴廷金教授在这一点上作了富有創造才能的發揮。他的关于穩定状态的討論与維克雷教授的討論，形成了很有意味的对照。我在自己的一篇文章里提出了收入分配問題，把收入分配作为在长期观点下消費函数与投資函数的一个显变数，还試圖指出凱恩斯关于分配的宏观函数理論对累进均衡具有实践上的重要意义。

这些就是我所看到的本书各篇論文的特点。假使我对任何一篇文章內容的領会有了誤解，我自应道歉，但我仍希望讀者自己来检查一下，来改正我的錯誤。

我願意利用这个机会來說明一下，本书所以能获得成就，不仅是由于参与写作的各位作家的共同努力，也是由于以下各位的大力支持——托馬斯·巴拉夫博士、肯尼司·加耳布雷兹教授、埃弗雷特·哈根博士、西摩爾·哈里斯教授、罗伊·哈罗德先生、艾伯特·哈特教授、阿巴·勒訥教授、詹姆斯·米德教授、劳埃德·梅茨勒教授、布罗德斯特·米契尔教授、雅各布·摩薩克博士、勒格納·訥克斯教授、奧斯汀·罗宾逊教授、乔安·罗宾逊夫人、保羅·薩繆尔逊教授和皮厄羅·斯拉法先生。

肯尼斯·栗原



作者簡介

豪厄德·波恩

威廉斯大学经济学教授。美国经济协会经济研究院院长。全国教学法会议经济顾问。全国舆论研究会理事。美国经济协会、英国经济协会、计量经济学会、美国金融协会会员。著作：《关于经济学的大学教育》，美国经济协会，1953年；《工商业者的社会责任》，纽约，哈普尔斯出版社，1953年；《社会经济学》，纽约，莱因哈特出版社，1948年；《英国的补助金》，1939年；《依阿华州的收入》，1934年；此外还有无数关于货币与财政问题的专论。参与写作：《日本税务报告》，1949年。发表的论文，载《经济学季刊》、《美国经济评论》、《金融杂志》、《商业杂志》、《国家租税协会公报》。

馬丁·布朗斐布里納

威斯康星大学经济学副教授。美国经济协会、计量经济学会会员。发表的论文：《关于消费函数的论争》，载《南部各州经济学杂志》，1950年1月号；《在不完全竞争下的物价管理》，载《美国经济评论》，1947年3月号；《流动理论的几个原则》，载《经济学季刊》，1945年5月号；《柯布-道格拉斯的企业间和企业内的生产函数》，载《计量经济学》，1944年1月号。还有其他论文，载《政治经济杂志》、《经济和统计评论》、《经济研究评论》、《国际经济》、《国家租税杂志》、《商业杂志》。

理查德·布伦堡

霍布金斯大学研究院经济学助教。美国经济协会会员。发表的论文：《在其他情况无变化下的供给曲线》，载《经济季刊》，1953年6月号。

达德利·迪拉德

马里兰大学经济学系教授与教务主任。《经济史杂志》编辑委员会委员。美国经济协会会员。著作：《凯恩斯经济学》，纽约普伦提斯-霍尔图书公司1948年出版（有日本、西班牙及意大利版）。发表的论文，载《美国经济评论》、《南部各州经济杂志》、《经济史杂志》、《土地与公用事业经济杂志》。